

ด่วนที่สุด
ที่ กต ๑๑๐๓/๔๓๐



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส10556
รับที่ : ธ13819/56
วันที่ : 25 ก.ย. 56 เวลา : 13:37

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๙/๕ กันยายน ๒๕๕๖

๙/๙๐๐
วันที่ 25 ก.ย.
เวลา 16.1๙

เรื่อง การรับรองแถลงข่าวร่วมจากการเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการของ

ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐชิลีและประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเปรู

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ร่างแถลงข่าวร่วมไทย-สาธารณรัฐชิลี ฉบับภาษาอังกฤษ พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

๒. ร่างแถลงข่าวร่วมไทย-สาธารณรัฐเปรู ฉบับภาษาอังกฤษ พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอให้รับรองแถลงข่าวร่วมไทยกับสาธารณรัฐชิลี และไทยกับสาธารณรัฐเปรู เพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณาโดยมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

นายเชบัสเตียน ปิญเญา เอเชนีเก ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐชิลี และนายไอยันตา อูมาลา ตัสโซ ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเปรูมีกำหนดเดินทางเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการ ระหว่างวันที่ ๔-๕ ตุลาคม ๒๕๕๖ ในฐานะแขกของรัฐบาล เพื่อส่งเสริมความสัมพันธ์และลงนามความตกลงต่าง ๆ จึงได้มีการจัดทำเอกสาร ดังนี้

๑.๑ แถลงข่าวร่วมไทย-สาธารณรัฐชิลี

๑.๒ แถลงข่าวร่วมไทย-สาธารณรัฐเปรู

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

แถลงข่าวร่วมฯ ดังกล่าวเป็นเรื่องที่อยู่ในข่ายที่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามนัยของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ซึ่งระบุว่า เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศ ให้เสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรี

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

กระทรวงการต่างประเทศขอความกรุณาบรรจุเรื่องดังกล่าวไว้ในวาระการประชุมในวันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๕๖ เพื่อให้ฝ่ายไทยและชิลี และฝ่ายไทยและเปรูสามารถให้การรับรองแถลงข่าวร่วมฯ ทั้งสองฉบับได้ในระหว่างการเยือนของประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐชิลีและประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเปรู

/๔. สาระสำคัญ...

๔. สาระสำคัญของเรื่องและข้อกฎหมาย

๔.๑ แฉกข่าวร่วมฯ มีสาระสำคัญเพื่อกระชับความสัมพันธ์ทวิภาคีในด้านต่าง ๆ ดังนี้

๔.๑.๑ สาธารณรัฐชิลี ได้แก่ เรื่องการค้าการลงทุนโดยเฉพาะการลงทุนความตกลงการค้าเสรีไทย-ชิลี ซึ่งเป็นความตกลงการค้าเสรีที่มีลักษณะบูรณาการฉบับแรกๆ ไทยมีกับประเทศในลาตินอเมริกา ความร่วมมือทางวิชาการ ความร่วมมือทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ความร่วมมือด้านวัฒนธรรม ตลอดจนความร่วมมือในกรอบพหุภาคีต่าง ๆ

๔.๑.๒ สาธารณรัฐเปรู ได้แก่ เรื่องการค้าการลงทุน การประกาศการบรรลุผลการเจรจา FTA ฉบับสมบูรณ์ ความร่วมมือทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ความร่วมมือทางวิชาการและการศึกษา การจัดการสิ่งแวดล้อม ความร่วมมือในการต่อต้านอาชญากรรมองค์การและการลักลอบค้ายาเสพติด ความร่วมมือด้านการท่องเที่ยว และความร่วมมือในกรอบพหุภาคีต่าง ๆ

๔.๒ ประเด็นมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐

แฉกข่าวร่วมฯ ทั้งสองฉบับดังกล่าวไม่ได้มีเนื้อหาหรือใช้ถ้อยคำที่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บทบังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่มีประเด็นพิจารณาเกี่ยวกับมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐

๕. ประเด็นที่เสนอคณะรัฐมนตรี

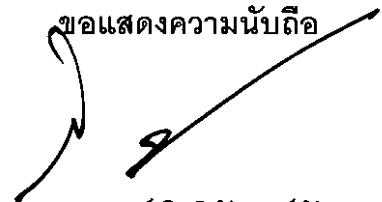
กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

๕.๑ ให้ความเห็นชอบต่อแฉกข่าวร่วมไทย-สาธารณรัฐชิลี และไทย-สาธารณรัฐเปรู ในหลักการและอนุมัติให้นายกรัฐมนตรีร่วมรับรองแฉกข่าวร่วมดังกล่าวด้วย

๕.๒ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงถ้อยคำของแฉกข่าวร่วมดังกล่าวในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญเพื่อให้สอดคล้องกับผลประโยชน์และนโยบายของไทยขอให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้

กองลาตินอเมริกา

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๐๔๕ (เจลินขวัญ)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๑๕